



ASOCIACIÓN CANARIA DE INTERCAMBIOS SOLIDARIOS

Proyecto: Consolidación y ampliación de la Cooperativa Afock Ambala en Boutegol-Kafountine, Casamance (Senegal)

Este nuevo proyecto viene a consolidar la Cooperativa (**GIE Afock Ambala**) del proyecto anterior.

En 2012 emprendimos un proyecto de colaboración para dotar a la pequeña población de Boutegol, en el departamento de Bignona, región de Ziguinchor, de las herramientas suficientes como para su supervivencia y desarrollo.



Aliou mostrando en una noche de pesca

El proyecto ha sido desarrollado satisfactoriamente, tanto para la población a la que fue dirigido como para nosotros. Se ha incrementado de forma interesante el nivel económico de los integrantes de la cooperativa y, por tanto, de la pequeña localidad en la que se ha desarrollado; cumpliendo con los objetivos fijados:

- Creación de la cooperativa (GIE -Groupement d'Intérêts Économiques-) de pesca con el objetivo de estructurar y desarrollar la actividad de la pesca existente en el río Casamance; dotando de los medios que permiten sus capturas y posterior comercialización entre la población local.

- Con la aportación de esos medios hemos contribuido a la autosuficiencia y mejora de la calidad de vida en la zona.

- Mejorando la calidad de vida en entornos rurales hemos evitado, en parte, la migración a áreas urbanas o a otros países, asentando así las tradiciones locales y aliviando otros problemas sociales en las áreas de acogidas.

- La plena integración del proyecto en la comunidad, ya que el proyecto ha contado con el apoyo local.

- Hemos provocado un efecto multiplicador en la economía local y despertado el interés por otras actividades en la zona tras las actuaciones iniciales, como veremos más adelante con el nuevo proyecto.

Naturaleza del proyecto

Ideas de base:

- Ampliación y diversificación de las actividades a desarrollar por la cooperativa **Afock Ambala**.

- La población **diola** (idioma que los identifica) se reparte en todo el territorio del Basse-Casamance, dispersos en multitud de pequeñas comunidades a lo largo del delta del Casamance. En los alrededores de Kafountine la actividad pesquera es más intensa y, además, el interés turístico de la zona, está permitiendo el desarrollo de otros tipos de actividades económicas de los que la **GIE Afock Ambala** no quiere ser ajeno. Por tanto, la intervención en otras actividades permitirá el incremento de sus beneficios y, como consecuencia, de la comunidad en su conjunto.

- La ampliación de medios que faciliten la conservación y comercialización del resultado de la actividad pesquera es fundamental como elemento de pervivencia, mejora y desarrollo de la GIE. Aumentando el número de personas dedicadas a dicha actividad.



Secado-ahumado para la conservación del pescado

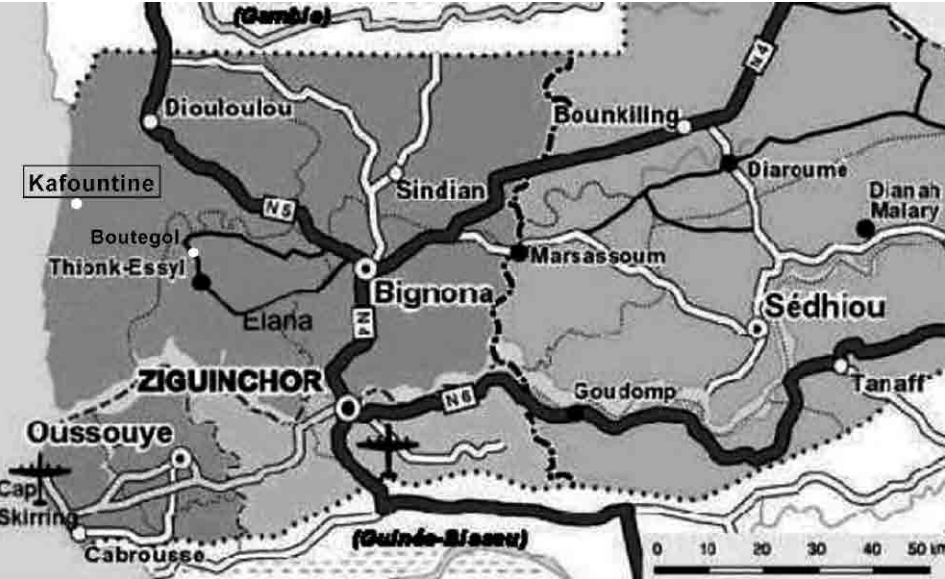
- La GIE, en su afán de ampliación a otras personas del entorno y que no tienen como actividad la pesca, ha considerado la posibilidad de diversificar a otro sector, cercano y en auge, como es la confección; contando con la experiencia de estos futuros miembros de la empresa que ya utilizan este recurso como medio de supervivencia.

- Otra actividad a considerar tendría relación con la peluquería. Este sector tiene cierta importancia para una economía familiar y doméstica.

- Con estas mejoras en la GIE queremos fomentar la participación en los beneficiarios, mediante la consolidación en la zona de un foco estable y diverso de actividad económica.

- Estas acciones, aunque pequeñas en inversión, tienen un efecto inmediato en la población y, a su vez, cuentan con la potencialidad de generar mucho más efecto multiplicador del ya conseguido en las actuaciones iniciales.

Descripción del entorno



- Superficie de Senegal: 196.722 Km²
- Población aproximada: 12.500.000 habitantes
- Forma de gobierno: República. Organización territorial en Departamentos.
- Ciudades principales: Dakar (capital. 2.529.833 habitantes), Touba (500.000 habitantes), Thiés (400.350 habitantes), Kaolak (250.814), Ziguinchor (250.831), Saint Louis (180.689).
- Lengua oficial: Francés
- Unidad monetaria: Franco CFA (1.000 CFA = 1,50 €)
- PIB per capita: 1.016 dólares.
- Composición étnica: Wolof (40 %), Pulaars (25 %), compuestos de

Foulbés, Peuls y Toucouleurs), Seréres (16 %), Diola (5,3%), Mandingo (4,3%) y otros (10 %, entre Soninkés, Bassaris y Bediks).

- Religiones: Musulmanes (94%), Cristianos (5 %), otros (1 %).
- Esperanza de vida: 56 años.
- Alfabetización: 42 %

Casamance, con una superficie de 28.350 Km² en la cuenca del río Casamance (321 km)-que le da el nombre-, es la región más meridional de Senegal. Está enclavada entre Gambia, al norte; Guinea Bissau, al sur; y el Atlántico al oeste. Aquí comienza el clima tropical africano. Con precipitaciones superiores a 1.300 mm concentradas, fundamentalmente, en la estación de lluvias (junio-septiembre). Es espléndidamente frondosa y en permanente estado de germinación.

La población -Diola-, extremadamente joven a pesar del alto nivel de mortalidad infantil, se concentra en la costa y en Ziguinchor, su capital. En el área de Bignona existe un alto porcentaje de población rural que llega al 85%, caracterizada por un cierto aislamiento geográfico.

Kafountine está situado en la Basse-Casamance. Es la capital de la comunidad rural de Kafountine, en el distrito de Diouloulou, departamento de Bignona, región de Ziguinchor. En 2003, el pozo de agua dulce de esta localidad fue inscrito en la lista de Monumentos Históricos. Las localidades más próximas son Albadar, Abéné, Diannah, Kouba, Mantate, Hillol, Kassel, Boune, Boko, Saloulou, Kailo, Niomoune, Haer, Hitou, Diogué y kolomba. El último censo data de 2002 y contaba con 4.203 habitantes en 585 familias.



Campos de arroz



llamada Amazonía africana.

Las condiciones sanitarias son muy básicas e insuficientes. El principal problema de salud es la malaria, principal causa de muerte en la zona (últimamente ha descendido gracias a nuevos medicamentos); seguido de diarreas y problemas respiratorios. Gran parte de la población no tiene acceso al agua potable.



Aunque la República del Senegal mantiene cierta estabilidad política, diferenciándose así del resto de África donde se tratan los cataclismos políticos (ya sean golpes de estados o alzamientos insurgentes) como fenómenos pertenecientes al mundo natural, en esta zona se mantiene un conflicto armado latente hacia el reconocimiento de su identidad nacionalista, surgiendo un frente armado denominado “Movimiento de Fuerzas Democráticas de Casamance”, creando fuertes tensiones en la comarca.

Los Diolas, que eran animistas en la época de la conquista colonial, fueron absorbidos por el islam y el catolicismo (este último en menor medida). Sin embargo, a pesar de estas fuertes influencias de las religiones monoteístas, el mundo espiritual Diola es rico y complejo. Un Diola tiene una

vida interior impregnada por una profunda religiosidad politeísta, creyendo en la existencia simultánea de tres mundos diferentes pero ligados entre sí: el mundo de la realidad visible y tangible; la fe en el mundo de los antepasados, que son capaces de influir en su vida diaria, protegiéndoles y dándoles confianza; y por último, el reino de los espíritus, los cuales llevan una existencia paralela, pero que al mismo tiempo viven dentro de cada cosa y en todas las partes. Si bien las religiones importadas enterraron la base física de este culto, no ocurrió igual con su potencial espiritual que continúa vivo.

El ambiente es netamente rural, con áreas habitadas rodeadas de espacios selváticos.

Los hogares son construcciones pobres, estructuradas en un espacio doméstico único, común y abierto, donde a nadie se le impide el paso (las puertas de las casas son simbólicas). Los nativos tienen pocas posesiones materiales, quedando limitadas a un escaso menaje doméstico conformado por objetos muy elementales.



Generalmente, las mujeres sustentan la economía doméstica con sus pequeños huertos y su ganado. Los hombres se ven sometidos a una enorme tasa de desempleo.





Los niños deambulan entre la escuela y la búsqueda de cualquier comida: frutos silvestres, tubérculos, reptiles, aves o pequeños mamíferos salvajes.

Se vive al día, con fuerza, gracia y aguante, desenvolviéndose con naturalidad y a un ritmo que el clima y la tradición se han encargado de marcar. Los lugareños irradian bondad y cordialidad, seduciendo con su paz y su humor festivo. Los Diolas y su naturaleza forman una comunidad indivisible, armónica y complementaria.

Beneficiarios directos

A partir de la iniciativa de Aliou Diédhiou, padre de familia y pescador en Boute-gol, se ha desarrollado la Cooperativa (GIE) **Afock Ambala** juntando a siete miembros.

La familia de Aliou (en la foto) y las de los demás miembros de la cooperativa tenían dificultades para vivir del rendimiento de su actividad pesquera. Éstas no tenían medios de rentabilizar el producto sobrante de su pesca; como sería dirigirse al principal lugar de

comercialización, Ziguinchor, vendiéndolo a los comerciantes que llegan hasta su pueblo con medios de transporte motorizados. El precio que les pagaban era la quinta parte del precio en el mercado. A esto se sumaba la irregularidad e incertidumbre de las ventas. Los vehículos no pueden llegar en muchos casos debido a lo impracticable de las pistas (como en la temporada de lluvias) o también a problemas mecánicos, o a la necesidad de vender a cualquier precio, sin que puedan optar a transportes más regulares y lucrativos.

Para resolver este doble problema, de precios y de irregularidad de ventas por la inaccesibilidad, la solución pasaba por un transporte fluvial y con medios propios. Aunque algunos poblados no tienen acceso directo al río, se puede canalizar el comercio desde Boutegol, centro de una amplia zona. Transportar directamente el pescado de Boutegol o de Kafountine al mercado de Ziguinchor ha permitido a la cooperativa, y a toda la zona y familias relacionadas, aumentar considerablemente sus ganancias generando un foco económico (ver carta de Aliou en el anexo), sin dependencia de las condiciones meteorológicas, mecánicas u otras.



Para la realización de este objetivo, la aportación de ACIS ha consistido en dotar de una embarcación motorizada, material y útiles de pesca, así como medios de seguridad para el tipo y actividad de la embarcación.

Además, la embarcación tiene otras funciones de transporte de personas, algunas enfermas, y de avituallamiento de la zona, dado el aislamiento que sufren sus habitantes. El acceso a Ziguinchor se hace después de ocho horas de camino hasta el punto de recogida de una embarcación, en Elana, una vez a la semana, y cinco horas de navegación por los manglares y el río Casamance. Ahora se ha ganado en auto-

nomía a la hora del transporte, directamente desde Boutegol, tanto de personas como de mercancías.

Informe económico. Elementos legales y técnicos

El objetivo de este proyecto es consolidar la GIE, en su actividad principal de la pesca: dotar de más medios a los trabajos que se vienen desarrollando: seguridad, aparejos de pesca, etc; apoyar la distribución de las capturas tanto en los pueblos cercanos como en los mercados de la capital mediante la colaboración de la compra de un medio de transporte o el adecuamiento necesario del que haya disponible, dotándolo de cámara frigorífica mecánica, por ejemplo, o una cámara frigorífica en el puesto del mercado de Ziguinchor. Otra parte del proyecto sería colaborar con la nueva actividad de taller de costura: alquiler de local, acondicionamiento del mismo, compra de utensilios relacionados, de telas en stock y máquinas de coser y planchar.

Queremos resaltar como aclaración importante que, independientemente de que la utilización de los recursos económicos que aporta la Asociación ACIS se ajusten exactamente a los presupuestos de gastos realizados con antelación, la motivación principal para esta Asociación es la **aportación económica** suficiente para consolidar la GIE, actuando, además de como proveedor de recursos económicos, como **supervisor** de que los gastos se ajusten a las necesidades de cada momento pudiendo variar los conceptos y, siendo debidamente justificados mediante facturas proformas, con la única misión de consolidar un **crecimiento orgánico** de la misma.

La gestión de estos recursos debe prever, no sólo la amortización del material adquirido para poderlos reemplazar al final de su vida útil, sino también la posibilidad de autofinanciarse en la compra de nuevo material, como aumentar el número de piraguas a fin de desarrollar este sector en la región (empleo pero también soberanía alimentaria).

Ejecución del proyecto

Esta inversión será realizada por etapas, en los tiempos que nos permitan tanto las disposición de nuestros destinatarios como nuestra capacidad económica para desarrollarla.

Adjuntamos como anexo la comunicación establecida con los miembros de la cooperativa y la previsión de necesidades y gastos.

Todos los trabajos asociados a la realización y seguimiento del proyecto son asumidos por los miembros de ACIS sobre la base de voluntariado.

La totalidad del proyecto estará financiado por los miembros de la Asociación y las donaciones de particulares e instituciones públicas o privadas.

El entusiasmo de Aliou Diedhiou y su voluntad de sacar a su familia, su pueblo y su región del atolladero económico en el que se encuentran por la falta de medios y financiación es digna de admiración.

En una de las regiones más desfavorecidas del mundo, a veces, es suficiente una pequeña inversión para devolver la esperanza a todo un pueblo. El microcrédito es un ejemplo magistral.

Aliou y sus compañeros en la Cooperativa no tienen la intención de permanecer para siempre en una canoa. Él sueña, después de la consolidación de la GIE, con tener una cámara frigorífica, un puesto permanente en el mercado de Ziguinchor -para conservar, almacenar y vender los pescados de otros pescadores de la zona-, así como intervenir en los sectores de su comunidad que permitan un desarrollo sostenible y digno de la misma. Este sueño es perfectamente posible. Para compartir su entusiasmo ... y darles otro pequeño impulso es lo que le da sentido a este proyecto. Esta ayuda que sólo nosotros podemos darle.

Es suficiente abrir los ojos para indignarse: mil millones de personas no comen diariamente en nuestro planeta y, una gran mayoría, muere antes de conseguirlo.

La GIE **Afock Ambala** cuenta con nosotros, ACIS cuenta con ustedes!. Gracias

Asociación Canaria de Intercambios Solidarios.
19/05/2015

GIE afock Ambala

Taller de costura Kafountine		Presupuesto	CFA	EUR
1.	Alquiler (12 meses)		180.000	274,41
2.	Maquina de coser "cornière"		300.000	457,35
	Maquina de coser "Vehi"		300.000	457,35
	Maquina de coser "piqueuse"		350.000	533,57
3.	Tabla de planchar		50.000	76,22
4.	Armario		50.000	76,22
5.	Hierro de planchar		10.000	15,24
6.	Botella de gas		25.000	38,11
7.	Maniquí		15.000	22,87
8.	Tela inicial		75.000	114,34
			1.355.000	2.065,68
Nevera para transporte de pescado			175.000	266,79
Plomo para redes de pesca			300.000	457,35
Redes 36/80			275.000	419,23
Redes 36/70			275.000	419,23
Redes 36/60			275.000	419,23
Material de seguridad			824.500	1.256,94
Avión 3 pers.				1.500,00
Desplazamien Alojamiento 3 pers.				900,00
finalidad de supervisar:				
Total del presupuesto		EUR		7.704,46

A l'intention d'Alain Ronolon

Je viens pour te donner les quelques détails du fonctionnement de mon travail.

Pour ce qui concerne la pêche les photos sont là et quelques données sur le volume du travail.

Nous avons fermé la campagne de pêche, mais j'ai profité du temps pour réunir ces détails.

Les photos montrent le type de pêche et le poisson que nous prenons. Le volume est beaucoup plus selon les périodes.

Il ya ces photos où tu vois le feu allumé, nous faisons le fumage de poissons et nous l'aménon dans les marchés lointain où le poisson se fait rare.

Pour ce qui est du volume et du coup de poisson.

Pour le poisson que tu vois dans la photo nous faisons:

6 caisses où plus par sortie la caisse $\rightarrow$ 1000 F
x la cage 26kg ou plus $\rightarrow$ 300 F le kg.
x le gros poisson 15 à 20kg $\rightarrow$ 800 F le kg
et autre qualité de poissons.

1) Pour ce qui est de l'atelier de couture.
Il est difficile de donner une adresse car les locaux sont là il suffit de s'installer dans tel endroit et là on a l'adresse. Les locaux varient entre 15000F à 25000F par mois. Le nombre ~~de~~ et les personnes qui vont gérer. Dans un premier temps il ya deux qui vont ensuite recruter, eux ils se ~~connaissent~~ connaissent. Baboucar Diédhiou et Diouma. Voilà les photos de l'atelier où ils travaillent pour le moment.
Il ne peut pas avoir de prévision mensuel car il faut commencer le travail.
Pour d'autres projet d'avenir: j'ai besoin d'élargir le domaine de la pêche sur le transport, un petit camion frigo de deux ou trois. Et dans le domaine de la coiffure car j'ai des éléments qui veulent ~~venir~~ s'adonner.

Chers amis, je prie de bien vouloir étudier ces quelques informations.

Pour la bouteille à gaz c'est le repassage des habits. Les tailleurs utilisant maintenant le gaz au lieu de charbon.

Plus de détail, nous le ferons au téléphone.

Aurevoir. Aliou

Traducción de la carta de Aliou

A la atención de Alain Randon

Esta carta es para dar algunos detalles de las actividades de la cooperativa. Mandamos algunas fotos de la pesca. Algunos datos sobre el volumen de trabajo. La campaña de pesca ya está cerrada pero aprovecho este tiempo para mandaros estos detalles. Las fotos enseñan el tipo de pesca y el pescado capturado. El volumen cambia mucho de un periodo a otro. En algunas fotos puedes ver el fuego encendido donde se ahúma el pescado. Tras esta operación se lleva el pescado para venderlo en sitios más lejanos donde no hay mucho pescado.

En cuanto al volumen y el precio del pescado: lo que puedes ver en el cayuco, las capturas son:

6 cajas o más cada salida, precio por caja: 4000 CFA

Si son *tilapias*: cajas de 26 kg o más a 300 CFA/kg

El pescado más grande, de 15 a 20 kg a 800 CFA /kg

También se captura otras especies de pescado.

En cuanto al taller de costura, es difícil dar una dirección exacta porque hay muchos locales y sólo hace falta elegir uno. El alquiler sale entre 15.000 y 25.000 CFA mensual.

Los nombres de las dos personas que van a iniciar el taller de costura, en un principio son: Baboucar Diédhiou y Diouma. Más tarde, seguramente necesitaremos a más gente.

Adjunto una foto del taller que ocupan de momento. Es difícil hacer una previsión de la cifra de negocio ya que hay que iniciar primero la actividad.

Para otros proyectos en el futuro, antes necesitamos ampliar el tema de la pesca con el transporte, con un pequeño camión frigorífico.

Y en el tema de la peluquería tengo otras personas que desean ser miembros (de la cooperativa) para este trabajo.

Queridos amigos, les ruego estudiar más elementos de información.

La botella de gas es para calentar la plancha de la ropa. La gente ya utiliza gas en lugar de carbón de madera.

Daré más detalles por teléfono

Hasta luego

Aliou

SOPE SERIGNE FALLOU MBACKE

CHEIKH THIAM

Réparation & Vente de Machine toutes Marques

Tél : 77 956 93 53 / 76 488 89 40 / 78 117 37 26 / 70 941 53 80

Date : 14/05/16 **FACTURE** N° 000489

M. Alfon Diehl

[illegible]

Arrêtée la Présente Facture à la Somme de : 50000

SOPE SERIGNE FALLOU MBACKE

CHEIKH THIAM

Réparation & Vente de Machine toutes Marques

Tél : 77 956 93 53 / 76 488 89 40 / 78 117 37 26 / 70 941 53 80

Date : 01.08.14 **FACTURE** N° 000483

M. J. Prihama Diop

[illegible]

Arrêtée la Présente Facture à la Somme de : 300000 F

DEVIS

1. Cite par mois	15.000 F
2. Machine Cornière	300.000 F
" VEH	300.000 F
" Piqueuse	350.000 F
3. Table à Repasser	50.000 F
4. Armoire	50.000 F
5. Fer à Repasser (2)	10.000 F
6. Bouteille à gaz	25.000 F
7. Poupes Mandoulins	15.000 F
8. Tissus de démarrage	75.000 F

GROUPEMENT D'INTERET ECONOMIQUE

Quatrième Partie Du Code des Obligations Civiles et Commerciales Articles 1473 à 1488
Organisation pour l'Harmonisation en Afrique du Droit des Affaires (OHADA 1998)
Livre 7 Articles 869 à 885

GROUPEMENT D'INTERET ECONOMIQUE

De "AFOCK AMBALA"

Siège Social... BOUTEGAL / TENDOUCK / BIGNONA

STATUTS

ARTICLE I : CONSTITUTION - DENOMINATION

Entre les soussignés et ceux qui adhéreront ultérieurement aux présentes conditions, il est constitué un Groupement d'Intérêt Economique dénommé :

"AFOCK AMBALA"

Conformément aux Articles 1473 à 1488 du Code des Obligations Commerciales Quatrième Partie et aux Articles 869 à 885 de l'OHADA, Livre 7.

La durée est fixée à illimitée.

Son Siège Social est fixé à Boutegal / Tendouck / Bignona.

Il peut être transféré en tout autre lieu du Sénégal sur simple décision du Bureau de l'Assemblée Générale dénommée.

ARTICLE II : OBJET

Le Groupement a pour objet en République du Sénégal et à l'étranger, plus particulièrement :

- de défendre les intérêts particuliers généraux de ses membres ;
- de développer le commerce général, transport, import, export, agro sylvo pastoral, pêche, élevage, transformation fruits, légumes et céréales, localisation, exploitation Produits forestiers et Produits halieutiques, Entrepreneurial, Formation, Prestation services, Pêche
- de mettre en œuvre tous les moyens propres à faciliter ou à développer l'activité économique de ses membres, à améliorer ou à accroître les résultats de cette activité ;
- de créer et de maintenir une solidarité entre les membres associés généralement d'accomplir toutes les opérations se rattachant directement ou indirectement à l'objet social et susceptibles d'aboutir à de meilleures réalisations.

ARTICLE III : MOYENS

Le Groupement pourra :

- créer tous moyens d'information ou d'étude ;
- acheter tous objets ou instruments nécessaires à l'exercice de la profession des adhérents ;
- adhérer en tant que personne morale à un autre GIE ;
- contracter tous emprunts auprès de tout organisme habilité.

ARTICLE IV : ADMISSION - RADIATION

Peuvent être membres les Personnes Physiques ou Morales exerçant la même activité professionnelle.



Outre ces membres de droit, le G. I. E. peut aussi avoir des membres associés.

Le G.I.E., au cours de son existence, peut accepter de nouveaux membres après délibération de l'Assemblée Générale.

La qualité de membre se perd :

- par démission après en avoir informé l'Assemblée des membres sous réserve qu'il ait exécuté ses obligations ;
- par radiation prononcée par l'Assemblée des membres à la majorité des deux tiers pour violation des clauses du Contrat ou préjudice matériel ou moral porté au Groupement.

Obligation des membres :

Les membres du GIE sont tenus des dettes de celles-ci sur leur patrimoine propre. Ils sont solidairement responsables.

ARTICLE V : ADMINISTRATION

Les Organes du GIE sont : - l'Assemblée Générale
- le Comité De Gestion

VI. L'Assemblée Générale

- L'Assemblée Générale est l'instance suprême du GIE .
- Elle est composée de tous les membres se réunissant en session ordinaire et extraordinaire, tous les membres ont droit de vote s'exprimant par une seule voix.
- Elle désigne un Bureau de séance composé d'un Président et d'un Secrétaire ;
- L'Assemblée Générale, à la majorité des voix désigne les membres du Comité de Gestion.
- L'Assemblée Ordinaire se réunit sur convocation de son Président au moins quinze (15) jours à l'avance, une fois par an entre le quinze Septembre et le quinze Octobre.
- Elle approuve les comptes, vote le budget de l'exercice, approuve éventuellement le montant des cotisations proposées par le Comité de Gestion, pourvoit au renouvellement des membres du Comité, définit l'orientation générale des activités du Groupement.

- les décisions sont prises à la majorité des voix et ne sont valables que si la moitié, au moins des membres du Groupement sont présents ou représentés.
- Une Assemblée Extraordinaire peut être convoquée à tout moment à la demande motivée du Comité de Gestion qui fixe son ordre du jour, les décisions ne sont valables que si les deux tiers du groupement sont présents ou représentés. Les mandataires doivent être eux-mêmes membres du Groupement. Ils peuvent disposer au total de deux voix.

VII. Le Comité de Gestion

Le Groupement est administré par un Comité de Gestion composé de sept (7) membres au maximum, élus pour trois (3) ans par l'Assemblée Générale des membres à la majorité des voix. Il se réunit au moins une fois par trimestre et chaque fois que cela est nécessaire sur convocation du Président.

Il peut être convoqué également à la demande de la majorité au moins de ses membres.



VIII. Pouvoir et Attribution

- Le Comité de Gestion est investi des pouvoirs les plus étendus pour autoriser tous les actes qui ne sont pas réservés à l'Assemblée Générale.
- Il autorise l'ouverture et la clôture des comptes bancaires et généralement toutes les opérations financières nécessaires au bon fonctionnement du Groupement.
- Il autorise tous les achats, aliénations ou locations, emprunts et prêts, et d'une façon générale, prend toutes décisions et mesures relatives au Groupement et à son patrimoine.
- Il établit les résolutions à soumettre à l'Assemblée Générale.

ARTICLE VI : FONCTIONNEMENT

- Le Président convoque l'Assemblée des Membres, le Comité de Gestion.
- Il ordonne les dépenses, contrôle l'ensemble des activités du Groupement.
- Il représente celui-ci en justice dans tous les actes de la vie civile.
- En cas de décès du Président, le Comité doit pourvoir à son remplacement dans un délai de trois mois.
- Le Secrétaire enregistre les délibérations de l'Assemblée des Membres et du Comité de Gestion ; il dresse et conserve les Procès-Verbaux.
- Le Trésorier assure la gestion des fonds appartenant au groupement, perçoit les recettes et, sur visa du Président, règle les dépenses.

ARTICLE VII : CONTROLE DE GESTION

En cas de dissolution, l'Assemblée des Membres décide de l'attribution de l'actif net. Le patrimoine du Groupement peut être dévolu à d'autres Groupements d'Intérêt Economique similaires.

Le décès d'une personne physique et la dissolution d'une personne morale membre du Groupement, n'entraîne pas la dissolution du Groupement.

ARTICLE VIII : IMMATRICULATION AU REGISTRE DE COMMERCE ET DU CREDIT MOBILIER

Les formalités d'immatriculation du Groupement au Registre du Commerce et du Crédit Mobilier sont effectuées par le Président du Groupement. Le Groupement jouit de la Personnalité Morale et de la pleine capacité à dater de son immatriculation.

Fait à Bouteled le 17/01/2012

P. LES MEMBRES FONDATEURS P.O.

LE PRESIDENT

[Signature]



G.I.E. "AFOCK
AMBALA"
Boutegat / Tendeuck / Bignona

**PROCES -VERPAL
DE L'ASSEMBLEE GENERALE CONSTITUTIVE
DU GROUPEMENT D'INTERET ECONOMIQUE**

L'An deux mille. 2022
Et le Mardi, dix Sept Janvier
S'est tenue l'Assemblée Générale Constitutive
Sous la Présidence de Monsieur ALIOU NIEDHILOU
Pour examiner l'ordre du jour suivant :

- Création du Groupement d'Intérêt Economique
- Election du Conseil d'Administration

Ont assisté également à la réunion :

TOUS LES MEMBRES

Après avoir pris connaissance des dispositions de la loi 84-37 du 11/05/1984 et aux Articles 869 à 885 de l'OHADA, Livre 7 sur les GIE, l'Assemblée a adhéré au présent Statut et accepte d'un commun accord la constitution en G.I.E.

L'Assemblée Générale a aussitôt procédé à la mise sur pied d'un Conseil d'Administration comme suit :

- Président.....Monsieur Aliou Diédhiou
- Vice-Président.....Monsieur Kadiatou Diédhiou
- Secrétaire chargé des Affaires Administratives.....Monsieur GARANE Nieme
- Trésorier.....Monsieur SALOUM DIEDHIOU
- Trésorière Adjointe.....Madame Mariama SAMBOU
- Commissaire aux Comptes.....Monsieur ALPHA DIEDHIOU
- Commissaire aux Comptes Adjointe.....Madame AWA SAMBOU

L'Ordre du Jour étant épuisé, la séance a été levée à 4h 30 mn.

Le Président
De Séance

~~Free~~

Les Membres

Le Secrétaire
De Séance

Pro
fw

G.I.E. "AFOCK AMBALA"
Boutéga / Tendauck
Bignona / Ziguinchor

LISTE DES MEMBRES

[illegible]

TRIBUNAL REGIONAL DE ZIGUINCHOR/SENEGAL
GREFFE

ORIGINAL

Registre du Commerce
Et du Crédit Mobilier.

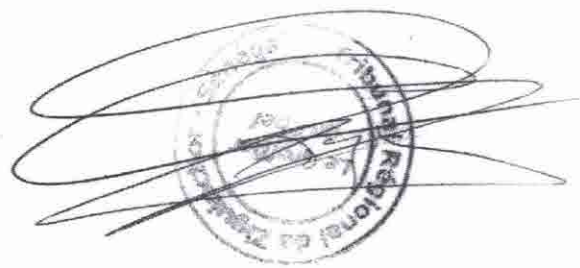
CERTIFICAT D'INSCRIPTION

Le Greffier en Chef du Tribunal Régional de Ziguinchor/ Sénégal soussigné ; certifie et atteste par les présentes que le G.I.E dénommé : «**AFOCK AMBALA**», ayant son siège social à Boutégol/Tendouck/Bignona, est inscrit au Registre du Commerce et du Crédit Mobilier du Tribunal de Commerce de Ziguinchor sous le numéro **SN.ZGR.2011.C.026** conformément aux dispositions de l'Acte Uniforme de l'OHADA portant sur le Droit Commercial Général.

Activités Principales : Commerce général, Transport terrestre, Import-export, Agro sylvo pastoral, Pêche, Elevage, Transformation fruits, légumes et céréales locales, Exploitation des produits forestiers et halieutiques, Entreprenariat, Formation, Prestation de services, enfin et plus généralement, toutes opérations susceptibles d'aider à la réalisation de l'objet ci-dessus de nature à favoriser le développement des activités des membres du groupement.

Délivré en Brevet au Greffe, le dix neuf janvier deux mille douze.

P. Le Greffier en Chef .Po



« TRIBUNAL REGIONAL DE ZIGUINCHOR/SENEGAL
REGISTRE DU COMMERCE ET DU CREDIT MOBILIER

Mo

DECLARATION ☐ DE CONSTITUTION DE PERSONNE MORALE

☐ HARMONISATION

ORIGINAL

A.P Porto Novo 23/24 juin 1999

RENSEIGNEMENTS RELATIFS A LA PERSONNE MORALE.

1 : DENOMINATION : GIE «**AFOCK AMBALA** »
NOM COMMERCIAL GIE «**AFOCK AMBAL** »
2 : ADRESSE DU SIEGE : **A Boutégol/Tendouck/Bignona**
3 : FORME JURIDIQUE : GIE
4 : CAPITAL SOCIAL : néant N°IMMATRICULATION AU RCCM DU SIEGE : **SN.ZGR.2012.C.26**
5 : DUREE : Illimitée

RENSEIGNEMENTS RELATIFS A L'ACTIVITE ET AUX ETABLISSEMENTS

6 : **ACTIVITES PRINCIPALES** (précis) : **Commerce général, Transport terrestre, Import-export, Agro sylvo pastoral, Pêche, Elevage, Transformation fruits, légumes et céréales locales, Exploitation des produits forestiers et halieutiques, Entreprenariat, Formation, Prestation de services, enfin et plus généralement, toutes opérations susceptibles d'aider à la réalisation de l'objet ci-dessus de nature à favoriser le développement des activités des membres du groupement.**

8 : DATE DE DEBUT : **Janvier 2012** Nombre de salariés prévus :

9 : PRINCIPALE ETABLISSEMENT OU SUCCURSALE :

Adresse : **A Boutégol/Tendouck/Bignona**

Origine : ☐ Création ☐ Achat ☐ Apport ☐ Prise en location gérance ☐ Autre (préciser).....

11 : Précédent exploitant : Nom :néant..... Prénoms : néant

12 : Adresse :néant..... N° R.C.C.M : néant.....

13 : Loueur de fonds (nom/dénomination, /adresse) : néant.....

14 : ETABLISSEMENTS SECONDAIRES (autres que celui crée) ☐ non, ☐ Oui (préciser)

Adresse : **néant**

ASSOCIES TENUS INDEFINIMENT ET PERSONNELLEMENT (*)

15 : (*) la totalité des renseignements relatifs à ces associés doit IMPERATIVEMENT figurer sur le formulaire complémentaire M 0 bis annexé

RESUME DES INFORMATIONS : (voir statuts)			
NOM	PRENOM	DATE ET LIEU DE NAISSANCE	ADRESSE

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX DIRIGEANTS (*) (**)

16 : (*) concerne les gérants, Administrateurs ou associés ayant le pouvoir d'engager la personne morale

(**) les renseignements ne pouvant figurer ci-dessous doivent impérativement être reportés sur le formulaire M 0 bis annexé

NOM	PRENOM	DATE ET LIEU DE NAISSANCE	ADRESSE	FONCTION
DIEDHIU	Aliou	02/01/1964 à Boutégol	Boutégol	Président
DIEME	Sarany	16/01/1987 à Tendouck	Tendouck	Secrétaire
DIEDHIU	Saloum	21/01/1986 à Badiatte	Boutégol	Trésorier

(***) préciser : Gérant, PDG, Administrateur, Associé

17 : COMMISSAIRES AUX COMPTES				
NOM	PRENOM	DATE ET LIEU DE NAISSANCE	ADRESSE	FONCTION
DIEDHIU	Alpha	27.02.1987 à Boutégol	Boutégol	Commissaire aux comptes

Le soussigné (préciser si mandataire) : **M. Aliou DIEDHIU**

Demande à ce que la présente constitue ☐ DEMANDE D'IMMATRICULATION AU RCCM

La conformité de la déclaration avec les pièces justificatives produites de l'acte

Uniforme sur le droit commercial général a été vérifiée par **Nous Greffier en chef**

Soussigné qui a procédé à l'inscription le **19/01/2012**

Sous le numéro **SN.ZGR.2012.C.032**

P. Le Greffier en Chef .Po



Fait à Ziguinchor

Le **19/01/2012**

Signature du déclarant

CHAMBRE DE COMMERCE D'INDUSTRIE ET D'AGRICULTURE

CHAMBRE DE COMMERCE
D'INDUSTRIE ET D'AGRICULTURE
BP. 26 ZIGUINCHOR
SENEGAL

DE ZIGUINCHOR

DIRECTION GENERALE DES IMPÔTS ET DOMAINES (D.T.N.)

N° 000683592 TN	Du 18 Janv 2012	Bureau de Zchor
Reçu de M. GIE AFUCK AABALA		
la somme de quatre mille francs		
BE 8882	Vol de service 02-	
Nature : Statuts		
D.S. = 4.000 Fr.		
pté. =		

STATUTS

GROUPEMENT D'INTERET ECONOMIQUE

Quatrième Partie du Code des Obligations Civiles et Commerciales Articles 1473 à 1488

Organisation pour l'Harmonisation en Afrique du Droit des Affaires (OHADA 1998)

Livre 7 Articles 869 à 885

DIRECTION DES IMPÔTS ET DOMAINES
18 JAN 2012
90

(221) 33 991 13 10 / 33 991 13 91 / 33 991 13 23
Rue du Général de Gaulle 26 ZIGUINCHOR

FAX : (221) 33 991 52 38
E.mail : cciaziguinchor@yahoo.fr



